

PROTOCOL BIM

Terminology

This document is part of a series of draft documents that are published as a result of the Protocol working group (WG Protocol) of the BBRI.

This WG aims to release a set of documents (made by and for the construction industry) aligned with the international ISO 19650 series that will replace the current BBRI BIM Protocol and BEP.

It is a draft document and should therefore be treated and interpreted in this context. It can be updated and extended over time.

The purpose of releasing draft document is to facilitate implementation of the ISO 19650 series as soon as possible without having to wait for the entire set of official documents to be ready.

Feedback and comments can be sent to info@bimportal.be.

NBN EN ISO 19650-1:2018 (EN/FR)		BIM terminology Belgium
<u>3.1 General Terms</u>		
3.1.1	(High Level) responsibility matrix Matrice des responsabilités	FR : Matrice des responsabilités NL : Verantwoordelijkheidsmatrix
3.1.2	Space Espace	FR : Espace NL : Ruimte
<u>3.2 Terms related to assets and projects</u>		
3.2.1	Actor Acteur	FR : Acteur (tous les membres de l'équipe de projet) NL : Actor (alle leden van het projectteam)
3.2.2	Appointment Désignation	FR : Désignation NL : Opdracht
	Appointor (UK Guidance)	
3.2.3	Appointed party Partie désignée	FR : Contractant NL : Opdrachtnemer
	Lead appointed party (no separate definition)	FR : Contractant principal NL : Hoofdopdrachtnemer
3.2.4	Appointing party Partie désignante	FR : Partie désignante NL : Opdrachtgevende partij



NBN EN ISO 19650-1:2018 (EN/FR)		BIM terminology Belgium
3.2.5	Client Maître d'ouvrage	FR : Maître d'ouvrage NL : Opdrachtgever
3.2.6	Delivery team Equipe de production	FR : Equipe de production NL : Informatieleveringsteam
3.2.7	Task team Groupe de travail	FR : Groupe de travail NL : Taakgroep
3.2.8	Asset Actif	FR : Actif NL : Asset
3.2.9	Project information Informations de projet	FR : Information du projet NL : Projectinformatie
3.2.10	Life cycle Cycle de vie	FR : Cycle de vie NL : Levenscyclus
3.2.11	Delivery phase Phase de réalisation	FR : Phase de réalisation NL : Informatieleveringsfase
3.2.12	Operational phase Phase d'exploitation	FR : Phase d'exploitation NL : Beheersfase
3.2.13	Trigger event Événement déclencheur	FR : Événement déclencheur NL : Trigger event
3.2.14	Key decision point Principal point de décision	FR : Principal point de décision NL : Kritiek beslissingspunt
<u>3.3 Terms related to information management</u>		
3.3.1	Information	FR : Information NL : Informatie
3.3.2	Information requirement Exigence d'information	FR : Exigence d'information NL : Informatievereisten
3.3.3	Organisational information requirements (OIR) Exigences d'information de l'organisation	FR : Exigence d'information organisationnelle (OIR) NL : Organisatie-informatie-vereisten (OIR)
3.3.4	Asset information requirements (AIR) Exigences d'information d'actif	FR : Exigence d'information des actifs (AIR) NL : Assetinformatie-vereisten (AIR)

NBN EN ISO 19650-1:2018 (EN/FR)		BIM terminology Belgium
3.3.5	Project information requirements (PIR) Exigences d'information du projet	FR : Exigence d'information du projet (PIR) NL : Projectinformatie-vereisten (PIR)
3.3.6	Exchange information requirements (EIR) Exigences d'échange d'informations	FR : Exigence d'échange de l'information (EIR) NL : Informatie-uitwisselings-vereisten (EIR)
3.3.7	Information exchange (verb) Echanger des informations	FR : Echanger l'information NL : Informatie uitwisselen
3.3.8	Information model Modèle d'information	FR : Modèle d'information NL : Informatiemodel
3.3.9	Asset information model (AIM) Modèle d'information d'actif	FR : Modèle d'information d'actif NL : Assetinformatiemodel
3.3.10	Project information model (PIM) Modèle d'information du projet	FR : Modèle d'information du projet NL : Projectinformatiemodel
3.3.11	Federation Fédération	FR : Fédération NL : Federatie
3.3.12	Information container Conteneur d'information	FR : Conteneur d'information NL : Informatiecontainer
3.3.13	Status code Code de statut	FR : Code de statut NL : Statuscode
3.3.14	Building information (BIM) Modélisation d'informations de la construction	FR : Modélisation des informations de la construction (BIM) NL : Building information modelling (BIM)
3.3.15	Common data environment (CDE) Environnement de données commun	FR : Environnement de données commun (CDE) NL : Common data environment (CDE)
3.3.16	Level of information need Niveau du besoin d'information	FR : Niveau de besoin d'information NL : Niveau van informatiebehoefte
3.3.17	Capability	FR : Aptitude
3.3.18	Aptitude	NL : Bekwaamheid
3.3.18	Capacity	FR : Capacité
3.3.19	Capacité	NL : Capaciteit

NBN EN ISO 19650-2:2018 (EN/FR)		BIM terminology Belgium
3.1.1 General terms		
3.1.1.1	Acceptance criteria Critère d'acceptation	FR : Critère d'acceptation NL : Aanvaardingscriteria
3.1.2 Terms related to assets and projects		
3.1.2.1	Project team Équipe du projet	FR : Equipe du projet (incl. partie désignante) NL: Project team (incl. opdrachtgevende partij)
3.1.2.2	Plan of work Plan de travail	FR : Plan d'actions NL : Plan van aanpak
3.1.3 Terms related to information management		
3.1.3.1	BIM Execution Plan Plan d'exécution BIM	FR : Plan d'exécution BIM (BEP) NL : BIM-uitvoeringsplan (BEP)
3.1.3.2	Information delivery milestone Jalon de livraison de l'information	FR : Jalon de livraison de l'information NL : Informatieleveringsmijlpaal
3.1.3.3	Master information delivery plan (MIDP) Plan directeur de livraison de l'information	FR : Plan directeur de livraison de l'information (MIDP) NL : Master informatieleveringsplan (MIDP)
3.1.3.4	Task information delivery plan (TIDP) Plan de livraison de l'information par tâche	FR : Plan de livraison de l'information par tâche (TIDP) NL : Taakspecifiek informatieleveringsplan (TIDP)



NBN EN ISO 19650-2:2018 (EN/FR)		BIM terminology Belgium
<u>Other concepts from ISO 19650-2</u>		
5.1.3	Project's Information Standard	FR : Norme d'information du projet NL : Projectinformatiestandaard
	Tender	FR : Soumission NL : Aanbesteding
5.3.5	Mobilization Plan	FR : Plan de mobilisation NL : Mobilisatieplan
5.3.6	Risk Register + ISO 19650-2	FR : Registre des risques NL : Risicoregister
	Security Management Plan	FR : Plan de sûreté de l'information NL : Informatiebeveiligingsplan
5.5.3	Project's Information Production Methods & Procedures	FR : Méthodes et procédures de production de l'information du projet NL : Informatieproductiemethoden en –procedures
5.8.2	Lesson's Learned	FR : Enseignements tirés NL : Voortschrijdend inzicht
	RACI, Table A.1	FR : RACI NL : RACI

